



FIDA
FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA
Junta Ejecutiva - 66º período de sesiones

Roma, 28 y 29 de abril de 1999

INFORME Y RECOMENDACIÓN DEL PRESIDENTE

A LA JUNTA EJECUTIVA SOBRE UNA PROPUESTA DE PRÉSTAMO A

BURKINA FASO

PARA EL

PROYECTO DE APOYO A LA MICROEMPRESA RURAL

ÍNDICE

EQUIVALENCIAS MONETARIAS	iii
PESOS Y MEDIDAS	iii
ABREVIATURAS Y SIGLAS	iii
MAPA DE LA ZONA DEL PROYECTO	iv
RESUMEN DEL PRÉSTAMO	v
SINOPSIS DEL PROYECTO	vi
PARTE I - LA ECONOMÍA, EL CONTEXTO SECTORIAL Y LA ESTRATEGIA DEL FIDA	1
A. La economía y el sector agrícola	1
B. Enseñanzas extraídas de la experiencia anterior del FIDA	4
C. Estrategia de la colaboración del FIDA con Burkina Faso	4
PARTE II - EL PROYECTO	6
A. Zona y grupo-objetivo del proyecto	6
B. Objetivos y alcance	7
C. Componentes	7
D. Costos y financiación	10
E. Adquisiciones, desembolsos, cuentas y auditoría	12
F. Organización y administración	13
G. Justificación económica	14
H. Riesgos	15
I. Impacto ambiental	15
J. Características innovadoras	15
PARTE III - INSTRUMENTOS Y FACULTADES JURÍDICOS	16
PARTE IV - RECOMENDACIÓN	16
ANEXO	
RESUMEN DE LAS GARANTÍAS SUPLEMENTARIAS IMPORTANTES INCLUIDAS EN EL CONTRATO DE PRÉSTAMO NEGOCIADO	17



APÉNDICES

I. COUNTRY DATA (DATOS SOBRE EL PAÍS)	1
II. PREVIOUS IFAD LOANS TO BURKINA FASO (PRÉSTAMOS ANTERIORES DEL FIDA A BURKINA FASO)	2
III. LOGICAL FRAMEWORK (MARCO LÓGICO)	3
IV. COSTS AND FINANCING (COSTOS Y FINANCIACIÓN)	7
V. ORGANIZATION AND MANAGEMENT (ORGANIZACIÓN Y ADMINISTRACIÓN)	9

EQUIVALENCIAS MONETARIAS

Unidad monetaria	=	Franco CFA (BCEAO) (XOF)
USD 1,00	=	XOF 580
XFO 1,00	=	USD 0,17

PESOS Y MEDIDAS

1 kilogramo (kg)	=	2,204 libras
1 000 kg	=	1 tonelada (t)
1 kilómetro (km)	=	0,62 millas
1 metro (m)	=	1,09 yardas
1 metro cuadrado (m ²)	=	10,76 pies cuadrados
1 acre (ac)	=	0,405 hectáreas (ha)
1 hectárea (ha)	=	2,47 acres

ABREVIATURAS Y SIGLAS

AFP	Asociado financiero principal
AMTA	Programa de Capacitación en Administración Agrícola para África
BOAD	Banco de Desarrollo del África Occidental
CCR	Comité Consultivo Regional
CCZ	Centro de coordinación zonal
DGEP	Dirección General de Economía y Planificación
DREP	Dirección Regional de Economía y Planificación
EMP	Examen a mitad de período
FAAGIM	Fondo de Apoyo a las Actividades Generadoras de Ingresos de la Mujer
IC	Institución cooperante
MR	Microempresa rural
OE	Oficina de enlace
ONG	Organización no gubernamental
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PPME	Países pobres muy endeudados
PTPA	Programa de trabajo y presupuesto anuales
RCPB	Red de Cajas Populares de Burkina Faso
SyE	Seguimiento y evaluación
UNCP	Unidad Nacional de Coordinación del Proyecto

GOBIERNO DE BURKINA FASO

Ejercicio fiscal

1° enero - 31 diciembre

BURKINA FASO

PROYECTO DE APOYO A LA MICROEMPRESA RURAL

RESUMEN DEL PRÉSTAMO

INSTITUCIÓN INICIADORA:	FIDA
PRESTATARIO:	Burkina Faso
ORGANISMO DE EJECUCIÓN:	Ministerio de Economía y Finanzas
COSTO TOTAL DEL PROYECTO:	USD 12,89 millones
CUANTÍA DEL PRÉSTAMO DEL FIDA:	DEG 6,95 millones (equivalentes a USD 9,38 millones, aproximadamente)
CONDICIONES DEL PRÉSTAMO DEL FIDA:	Plazo de 40 años, incluido un período de gracia de diez, con un cargo por servicios de tres cuartos del uno por ciento (0,75%) anual
COFINANCIADOR:	Red de Cajas Populares de Burkina Faso (RCPB)
CUANTÍA DE LA COFINANCIACIÓN:	USD 1,06 millones
CONTRIBUCIÓN DEL PRESTATARIO:	USD 1,25 millones
CONTRIBUCIÓN DE LOS BENEFICIARIOS:	USD 1,20 millones
INSTITUCIÓN EVALUADORA:	FIDA
INSTITUCIÓN COOPERANTE:	Banco de Desarrollo del África Occidental (BOAD)

SINOPSIS DEL PROYECTO

¿Quiénes son los beneficiarios? Los beneficiarios son unas 3 000 personas pobres del medio rural, que trabajan en las microempresas existentes, o esperan trabajar en microempresas futuras, y viven en cuatro regiones, a saber: región occidental, Boucle du Mouhoun, región centro-oriental y región oriental. Pertenecen principalmente a los cuatro subgrupos más vulnerables: mujeres, jóvenes, agricultores con escasos recursos y pequeños proveedores de servicios. La mayoría de estas personas viven por debajo de la línea de pobreza, que es de USD 70 al año. Las mujeres son especialmente vulnerables ya que tienen una mayor carga de trabajo y registran una tasa más alta de analfabetismo; se dedican a la agricultura, la recolección, la elaboración de productos agrícolas, el transporte, las actividades de artesanía y la elaboración de alimentos. Los hombres jóvenes (menos de 40 años) han recibido a veces formación técnica especializada, pero carecen de los medios económicos necesarios para iniciar una empresa. Los agricultores con escasos recursos tratan de dedicarse a actividades no agrícolas para complementar sus ingresos agropecuarios.

¿Por qué son pobres? Los recursos económicos y naturales de que disponen los beneficiarios son limitados y su capacidad personal está insuficientemente desarrollada. Cada vez les resulta más difícil satisfacer las necesidades alimentarias básicas de subsistencia y pagar el costo de los bienes y servicios esenciales. Su acceso a los servicios técnicos y financieros es difícil y la información sobre los mercados es prácticamente inexistente. Los que se dedican a la agricultura y la producción pecuaria no ganan lo suficiente para mantener a su familia y tienen que movilizar otras fuentes de ingresos. Los que prestan servicios esenciales a la población rural (por ejemplo, aperos y equipo agrícola, reparaciones y mantenimiento) realizan operaciones de subsistencia y necesitan ayuda para desarrollar sus microempresas.

¿Qué hará el proyecto en favor de ellos? En el marco del proyecto se abordarán las limitaciones que impiden la plena utilización de los recursos naturales y humanos existentes que no absorbe el sector agrícola, prestando asistencia técnica y financiera para la creación y/o consolidación de microempresas rurales (MR) relacionadas, a la vez, con los procesos de producción agropecuaria y las actividades derivadas. El proyecto ayudará a los promotores de MR a acceder a la capacitación e información indispensables en materia de nuevas tecnologías, oportunidades de mercado, etc., y a asistencia cualificada local para elaborar planes comerciales financierables y formular solicitudes de préstamos. También facilitará el acceso de los beneficiarios al crédito mediante el establecimiento de fondos para riesgos y la apertura de líneas de crédito cuando ello sea necesario.

¿Cómo participarán los beneficiarios en el proyecto? Los beneficiarios serán los principales protagonistas del proyecto, que se basa en un enfoque orientado hacia la demanda de ellos y desempeñará un papel de facilitación y no de realización de actividades. La iniciativa para cualquier acción provendrá de los beneficiarios, que propondrán ideas para MR y, por conducto de los organismos y especialistas del proyecto subcontratados, tendrán el asesoramiento financiero y técnico requerido para prepararlas en detalle y ponerlas en práctica. Los beneficiarios aportarán sus propios recursos financieros y solicitarán préstamos para colmar el déficit de financiación. También serán plenamente responsables de la aplicación de sus propuestas de MR, la adquisición de materias primas, equipo y otros elementos, y la comercialización de los bienes y servicios producidos. Su destacado papel en el proyecto garantiza la sostenibilidad de las actividades que se emprendan durante el período de ejecución del proyecto de siete años.

**INFORME Y RECOMENDACIÓN DEL PRESIDENTE DEL FIDA A LA
JUNTA EJECUTIVA SOBRE UNA PROPUESTA DE PRÉSTAMO A
BURKINA FASO
PARA EL
PROYECTO DE APOYO A LA MICROEMPRESA RURAL**

Someto el siguiente Informe y Recomendación sobre una propuesta de préstamo en condiciones muy favorables a Burkina Faso por la cantidad de DEG 6,95 millones (equivalentes a USD 9,38 millones, aproximadamente), para ayudar a financiar el Proyecto de Apoyo a la Microempresa Rural. El préstamo tendrá un plazo de 40 años, incluido un período de gracia de diez, con un cargo por servicios de tres cuartos del uno por ciento (0,75%) anual, y será administrado por el Banco de Desarrollo del África Occidental (BOAD), en calidad de institución cooperante del FIDA.

**PARTE I - LA ECONOMÍA, EL CONTEXTO SECTORIAL
Y LA ESTRATEGIA DEL FIDA¹**

A. La economía y el sector agrícola

1. Burkina Faso, país sin litoral situado en el corazón del Sahel, limita con Benin, Togo, Ghana, Côte d'Ivoire, Malí y el Níger. El país tiene una superficie total de 274 000 km² y una población de 11 millones de habitantes (1996), que crece a una tasa anual del 2,7%. Burkina Faso tiene pocos recursos naturales, con apenas 0,7 millones de ha de tierras de labranza, suelos pocos fértiles y escasos recursos minerales. El clima se caracteriza por una larga estación seca, unas precipitaciones atmosféricas escasas y desigualmente distribuidas (100 a 1 300 mm anuales) y elevadas temperaturas durante todo el año. Burkina Faso sigue siendo uno de los países más pobres del mundo (el producto nacional bruto (PNB) per cápita es de USD 230) y ocupa el 172º lugar entre los 174 países a que se refiere el índice de desarrollo humano (1997) del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Los resultados económicos logrados por el país han ido mejorando durante el decenio de 1990, gracias a una serie de programas de ajuste estructural y sectorial. La tasa de crecimiento del producto interno bruto (PIB) fue en 1996 del 7,1%, la inflación volvió a registrar tasas bajas (7,1% en 1997), tras la devaluación del franco CFA en 1994, y la deuda externa se está reduciendo mediante acuerdos con el Club de París y en el marco de la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados (Iniciativa para los PPME). La estructura de la economía está dominada por el sector de los servicios (40%), seguido por la agricultura (34,8%) y el sector secundario (25,2%). Este último incluye las actividades manufactureras, la minería y la construcción, pero predominan en él las actividades de elaboración de alimentos y de artesanía. En el sector terciario, las actividades principales son el comercio, la banca, los seguros, los servicios de comida y los de transporte, al tiempo que al sector público le corresponde una parte importante de ellas, pese a las exitosas medidas adoptadas en materia de privatización.

2. Se calcula que unos ingresos anuales de USD 70 por unidad equivalente a un adulto (UEA) representan el umbral de la pobreza absoluta en el país. Un 44% de la población vive por debajo de este umbral, pero se considera que un 24% de ella vive en condiciones de pobreza extrema, con menos de USD 54/UEA al año. Existen diferencias significativas de ingresos entre las zonas urbanas y las rurales, y los ingresos medios en las zonas rurales son apenas una quinta parte de los

¹ Para más información, véase el apéndice I.



correspondientes a las áreas urbanas. Los grupos que se ven especialmente afectados por la pobreza son los pequeños productores de cultivos alimentarios, las personas analfabetas que son cabeza de familia y las familias polígamas. Las mujeres rurales soportan gran parte de la carga de asegurar la supervivencia de la familia y, pese a su alta tasa de analfabetismo, desempeñan un papel importantísimo tanto en la agricultura como en las actividades no agrícolas. La política del Gobierno promueve y favorece la reducción de la pobreza mediante una amplia gama de actividades en el sector agrícola y en relación con las siguientes esferas: la infraestructura social, el fortalecimiento institucional, el fomento de la capacidad a nivel local, el crédito, la capacitación, el medio ambiente, los servicios de salud y educación, y otros servicios sociales.

3. Es probable que la agricultura siga siendo a plazo medio el sector que proporciona más empleo y, por ello, la actividad económica dominante, pero su crecimiento se ve dificultado por el limitado volumen de recursos naturales existente. Las fincas son pequeñas (de 2 a 7 ha) y se explotan sobre todo utilizando métodos tradicionales de baja productividad. Los principales cultivos de subsistencia son el mijo, el sorgo, el fonio, el maíz, el arroz, y las raíces y tubérculos. Los principales cultivos comerciales incluyen el algodón, la caña de azúcar, el maní, el sésamo y las almendras de karité. La producción pecuaria (tanto nómada como sedentaria) es una importante actividad de subsistencia y de cara a la exportación. Se están desplegando esfuerzos para proteger y rehabilitar los recursos naturales mediante prácticas de conservación de suelos y aguas, al tiempo que la expansión de las actividades económicas no agrícolas se ha identificado como medio para reducir la presión sobre estos recursos.

4. El subsector de la microempresa rural (MR) comprende todos los tipos y tamaños de microactividades y pequeñas actividades económicas no agrícolas ligadas a los procesos de producción agrícola y las operaciones derivadas. Más del 80% de las microempresas del sector no estructurado están ubicadas en las zonas rurales, donde generan más del 28% de los ingresos; un 58% de ellas son administradas por mujeres. Las microempresas incluyen: a) las actividades realizadas en el hogar (por ejemplo, la elaboración de productos agropecuarios y de los recolectados); b) los pequeños establecimientos de manufacturas/servicios tradicionales, que exigen contar con conocimientos y aptitudes especializados (por ejemplo, el labrado de los metales o la carpintería); y c) los pequeños establecimientos de manufacturas/servicios semimodernos, que exigen contar con conocimientos y aptitudes profesionales y tecnologías no tradicionales (por ejemplo, las actividades mecanizadas, como la soldadura y la molienda de cereales). Las MR hacen frente a una serie de limitaciones que están relacionadas con el entorno normativo y socioeconómico, la base de producción y la situación de los mercados. Carecen de un acceso suficiente a los servicios (asesoramiento profesional, servicios financieros y capacitación) y a medios infraestructurales básicos como la electricidad. Utilizan equipo y herramientas inadecuados, tropiezan con dificultades para obtener insumos y materias primas, y se ven afectados por la ausencia de empresas de servicios que les presten ayuda. Los mercados en que quieren participar son altamente competitivos, al tiempo que la calidad y la presentación de sus productos no alcanzan a menudo los estándares indispensables. Además, las MR suelen aplicar a la comercialización un enfoque pasivo y sufren de la falta de información sobre los mercados y de conocimientos en materia de mercadeo. Pese a estas limitaciones, existe un gran potencial para el desarrollo de la microempresa rural gracias a las políticas gubernamentales liberalizadas, al gran número de iniciativas locales y de oportunidades de inversión, y a una población dinámica y que tiene interés por tales actividades. Las esferas potencialmente prometedoras incluyen los siguientes: a) los procesos de producción que aumentan el valor añadido de los cultivos producidos localmente y los productos recolectados (por ejemplo, descascarillado/molienda de cereales, secado de frutas y hortalizas, extracción de aceite de maní y producción de manteca de almendras de karité), así como de los productos pecuarios y



pesqueros; b) la fabricación, mantenimiento y reparación del equipo y las herramientas utilizados localmente en las pequeñas actividades de producción; c) la fabricación de productos de uso general y de artículos de artesanía tradicionales y nuevos; y d) las empresas de servicios, inclusive el comercio de productos locales y la recolección, almacenamiento y suministro de materias primas.

5. **Instituciones clave.** Las actividades de planificación y coordinación del desarrollo están a cargo de diez Direcciones Regionales de Economía y Planificación (DREP), supervisadas por la Dirección General de Economía y Planificación (DGEP) del Ministerio de Economía y Finanzas. Las DREP suelen estar representadas en los órganos de coordinación y los foros de desarrollo de las provincias bajo su jurisdicción. Otras instituciones públicas competentes incluyen el Ministerio de Acción Social, el Ministerio de Promoción del Adelanto de la Mujer y el Ministerio de Comercio, Industrias y Artesanías. Hay una Cámara de Comercio, Industria y Artesanía, pero aún no se han puesto en práctica los planes para crear una Cámara de Artesanos Autónoma. Están en marcha varios proyectos multilaterales y bilaterales en los sectores de la pequeña y mediana empresa y la microempresa, que prestan asistencia financiera y técnica e imparten capacitación. Aunque se ha creado un órgano para que sirva como foro para el intercambio de experiencias y la armonización de las actividades, las intervenciones en el marco de los proyectos siguen sin estar coordinadas y deben racionalizarse a fin de utilizar en forma óptima los recursos disponibles. La presente propuesta, en cuyo marco se hace especial hincapié en la complementariedad de las actividades y la subcontratación de tareas concretas a los asociados especializados existentes, tiene plenamente en cuenta esta situación.

6. **Servicios de apoyo.** Las MR necesitan, sobre todo, apoyo en materia de capacitación, investigaciones y servicios financieros. Burkina Faso tiene un Centro de Enseñanza y Formación Profesional en cuyo marco funcionan varios centros de capacitación técnica en todo el país. También hay varios organismos que proporcionan capacitación técnica especial, como, por ejemplo, en materia de artesanía, elaboración de alimentos y otras actividades. Algunas empresas de consultoría y proyectos del sector privado también operan en la esfera de la capacitación en los aspectos técnicos y de gestión. Las principales instituciones relevantes en lo que respecta a la investigación y el desarrollo son el Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias y Ambientales (que se ocupa de la ganadería, la producción de cultivos y la silvicultura) y el Instituto de Investigaciones sobre Ciencias y Tecnologías Aplicadas (que realiza actividades en los sectores de la mecanización de la agricultura, las tecnologías de elaboración y conservación de alimentos, las tecnologías poscosecha y el desarrollo de equipo para las actividades de elaboración de productos agrícolas en pequeña escala). La Dirección General de Producción Agrícola realiza estudios en materia de mecanización de la agricultura y la fabricación en pequeña escala de equipo agrícola. Se prestan servicios financieros por conducto de: a) el sector bancario institucional, que comprende siete bancos comerciales y cuatro establecimientos financieros; y b) el sistema financiero descentralizado (SFD), que abarca un gran número de planes mutuos de ahorro y crédito, planes de crédito para fines de solidaridad y planes de crédito directo. Aún cuando el sistema bancario institucional está representado principalmente en las zonas urbanas, las instituciones del SFD están haciendo gradualmente extensivas sus operaciones a las zonas rurales. De ellas, la Red de Cajas Populares de Burkina Faso (RCPB) es la que tiene una mayor cobertura y obtiene mejores resultados en lo concerniente a las necesidades del presente proyecto.

7. **Política del Gobierno.** El Gobierno promueve y favorece el desarrollo de las MR con miras a aumentar los ingresos rurales; fomentar el sector privado; crear un ambiente propicio para el desarrollo de las MR; crear una red de pequeñas y medianas empresas que sean sostenibles; aumentar la participación de las mujeres y los jóvenes en las actividades económicas, así como promover la producción interna e incrementar su valor agregado. La estrategia para alcanzar estos objetivos incluye la creación de un marco institucional y jurídico adecuado; la desregulación y liberalización del comercio; la creación de instituciones o el fortalecimiento de las ya existentes, a fin de respaldar y capacitar a los promotores de MR; la asignación de recursos humanos y financieros al sector no

estructurado; la creación de un Fondo de Apoyo a las Actividades Generadoras de Ingresos de la Mujer (FAAGIM) de carácter especial; la creación de fondos especiales para promover las microempresas y las pequeñas y medianas empresas; proyectos y programas para prestar asistencia a las MR, y la organización de acontecimientos promocionales como la Feria Comercial Internacional de Artesanos, de periodicidad anual. Algunas de estas medidas ya se han adoptado o se están emprendiendo. Esta propuesta se ajusta perfectamente a dicha estrategia, y respalda y complementa las medidas propuestas.

B. Enseñanzas extraídas de la experiencia anterior del FIDA

8. **Operaciones del FIDA.** Hasta la fecha, el Fondo ha financiado en Burkina Faso cinco proyectos, dos de los cuales están en curso. El país también ha recibido financiación a título de donación, a nivel regional, nacional y de proyecto. Las actividades actualmente en curso son las siguientes: a) el Programa Especial de Conservación de Suelos y Aguas - Fase II, que se está ejecutando en siete provincias de la meseta central a fin de promover la ordenación de los recursos naturales comunitarios, la agrosilvicultura, la intensificación del cultivo, las actividades de investigación adaptativa y desarrollo, la financiación de fondos de desarrollo y el fortalecimiento institucional; b) el Proyecto de Desarrollo Rural del Sudoeste, que se encuentra en su primer año de ejecución efectiva, y cuya finalidad es fortalecer la capacidad de autodesarrollo de la población rural vulnerable, proteger su base de recursos naturales y aumentar la seguridad alimentaria y nutricional; c) la segunda fase del Programa de Capacitación en Administración Agrícola para África (AMTA) (programa en el que Burkina Faso participa por segunda vez); d) un proyecto del Programa Ampliado de Cooperación (PAC) con la organización no gubernamental Sahel Défis, como actividad complementaria de una donación de asistencia técnica a nivel regional para el desarrollo y difusión de equipo destinado a la elaboración de alimentos; y e) la prestación de apoyo (mediante dos donaciones de asistencia técnica y misiones de asesoramiento técnico) al Consejo Nacional de Ordenación Ambiental, la institución encargada de elaborar el plan de acción nacional para combatir la desertificación. Por último, el FIDA se ha sumado a otros donantes para contribuir a la Iniciativa para los PPME, mejorando con ello la situación de la deuda externa de Burkina Faso.

9. **Enseñanzas extraídas.** las anteriores actividades del FIDA se centraron en el aumento de la producción y los ingresos en las zonas rurales, el mejoramiento de la ordenación de los recursos naturales, el fomento de la conservación de suelos y aguas y la lucha contra la desertificación. Los resultados de esas actividades han mostrado que es sumamente importante no sobrevalorar la capacidad de absorción existente y prestar suficiente atención a la creación de capacidad local. Tampoco debe subestimarse la necesidad de asignar bastante tiempo y recursos a la identificación de las limitaciones con que realmente tropiezan los productores. Una mayor participación de los beneficiarios en las etapas de diseño y planificación puede mejorar la ejecución, la eficiencia, los efectos y la sostenibilidad de los proyectos. La colaboración con ONG especializadas ha producido buenos resultados, los cuales son un buen augurio para los arreglos de subcontratación previstos en el marco del proyecto.

C. Estrategia de la colaboración del FIDA con Burkina Faso

10. En la **política de Burkina Faso para erradicar la pobreza** se hace hincapié en la necesidad de: a) incrementar las oportunidades de generación de ingresos y la capacidad productiva del país, sobre todo en la economía rural; b) desarrollar los sectores sociales mediante una utilización más eficiente y una mejor orientación del gasto público; y c) activar el papel del sector privado en lo concerniente al desarrollo económico. También se presta especial atención a lo siguiente: i) la ejecución de programas orientados en forma concreta hacia los grupos sociales especialmente vulnerables, como, por ejemplo, las mujeres y los jóvenes; y ii) el desarrollo de conocimientos y aptitudes que sean útiles para los pequeños productores de artículos de artesanía y los



microempresarios; iii) la descentralización de la administración del desarrollo; iv) el mejoramiento de los sectores de la salud y la educación; y v) la protección de la base de recursos naturales. El Gobierno también reconoce la función que le corresponde desempeñar en lo tocante a establecer un marco jurídico favorable y una infraestructura básica.

11. Actividades de erradicación de la pobreza de otros donantes importantes. Los donantes multilaterales respaldan la estrategia del Gobierno para reducir la pobreza y han estado orientando sus programas hacia el logro de un desarrollo humano sostenible, la lucha contra la pobreza, el fortalecimiento institucional y el aumento de la capacidad. El Banco Mundial, el PNUD y la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, así como los principales donantes bilaterales, inclusive Alemania, Francia, los Países Bajos, Suiza y la Unión Europea, también promueven activamente las medidas para reducir la pobreza en las zonas rurales, mediante una mejor utilización de los recursos naturales, el acceso a la financiación y actividades de capacitación.

12. Estrategia del FIDA. Sobre la base del volumen de asistencia financiera recibida, Burkina Faso ocupa el 30° lugar entre los Estados Miembros en desarrollo del FIDA, al tiempo que, con arreglo al PNB per cápita, sólo 10 países del mundo son más pobres que él. Por consiguiente, la Organización ha adoptado una estrategia a plazo medio cuya finalidad es incrementar la asistencia, tanto en función del número de proyectos como del volumen de recursos financieros. Teniendo en cuenta la visión de futuro del Fondo y el carácter sumamente precario de la base de recursos del país, se está dando la máxima prioridad a la “sostenibilidad” de las actividades de desarrollo. Sobre esa base, el objetivo de la estrategia del FIDA es contribuir al aumento de la producción y los ingresos manteniendo especial hincapié en las actividades de la protección del medio ambiente, la conservación de suelos y aguas y la lucha contra la desertificación, al tiempo que se inician actividades económicas no agrícolas. La Organización sigue ocupándose de la población rural pobre en general, pero se propone prestar especial atención a las necesidades y la capacidad de la mujer rural. Las inversiones en los servicios y la infraestructura rurales están sujetas a la identificación, realización y mantenimiento participativos de las estructuras e instituciones respectivas. Al abordar la cuestión de la especificidad de las distintas regiones, se prevé que las medidas de conservación de suelos y aguas y de agrosilvicultura que se hayan ensayado con éxito se repetirán en distintos lugares, sobre todo en las áreas altamente degradadas como la meseta central. Al promover las actividades no agrícolas, la finalidad que se persigue es lograr un equilibrio entre las regiones más pobres y más necesitadas de fuentes adicionales de ingresos y aquéllas en las que el clima económico reinante es más favorable en términos de capacidad productiva y demanda efectiva de bienes y servicios.

13. Justificación del proyecto. Más de la mitad de la población de la zona del proyecto (párrafos 14 y 15) vive por debajo de la línea de la pobreza. Las mujeres, los jóvenes y los agricultores que poseen poca tierra son especialmente vulnerables. Las perspectivas para que logren la seguridad alimentaria de la familia y mejoren su calidad de vida tan sólo mediante actividades agropecuarias son malas. Estos grupos son cada vez menos capaces de atender las necesidades alimentarias básicas de subsistencia y sus posibilidades ya escasas de desarrollo están disminuyendo rápidamente como consecuencia del gran aumento de la población y la creciente presión demográfica sobre la tierra. Así pues, es urgentemente necesario incrementar y diversificar las fuentes rurales de ingresos para abarcar también actividades no agrícolas, a fin de complementar la producción agropecuaria y mejorar las estrategias tradicionales relativas a medios de subsistencia a través de la diversificación de los riesgos. Este proyecto permitirá atender esta necesidad ayudando a i) superar las limitaciones existentes que se oponen a la creación de pequeñas empresas no agrícolas sostenibles, o al fortalecimiento de las ya existentes, y ii) mejorar el aprovechamiento de los recursos humanos, materiales e institucionales disponibles a fin de aprovechar el actual potencial para un desarrollo satisfactorio de las MR.

PARTE II - EL PROYECTO

A. Zona y grupo-objetivo del proyecto

14. La zona del proyecto abarcará las áreas rurales de cuatro regiones, dos en la parte occidental y dos en la oriental del país. Esta selección se hizo mediante la clasificación de las distintas regiones de Burkina Faso a partir de los siguientes criterios: recursos naturales y humanos; densidad de población (como indicador de la presión demográfica sobre la tierra) posibles mercados e infraestructura conexa; falta de oportunidades de empleo no agrícola; existencia de sistemas financieros descentralizados; presencia de instituciones y personas experimentadas (ONG, proyectos, instituciones de capacitación, etc.), y disponibilidad de infraestructura y servicios. Las cuatro regiones tienen un considerable potencial agrícola para la agricultura de subsistencia y de comercial, y para el desarrollo de una amplia gama de actividades no agrícolas. Algunos productos y actividades son comunes a toda la zona del proyecto (por ejemplo, las frutas secas y hortalizas, la molienda de cereales, la manteca de almendras de karité, el jabón, el labrado de los metales, las reparaciones y los trabajos de mantenimiento, y el comercio al por menor). La producción pecuaria también es significativa en la mayor parte de la zona del proyecto, mientras que otros productos corresponden específicamente a diferentes subzonas: miel y recursos minerales en la región oriental, artículos de artesanía en la región occidental, etc. Las cuatro regiones tienen varias entidades, tanto públicas como privadas, que se dedican a actividades de desarrollo rural, a las cuales se puede recurrir en calidad de asociados operativos. La zona está bastante bien servida por el sistema financiero descentralizado.

15. La población rural total de la zona del proyecto es de 3,2 millones de personas, de las cuales se calcula que dos millones viven por debajo de la línea de la pobreza. Se han identificado como grupos-objetivo prioritarios las cuatro categorías siguientes de personas: mujeres, jóvenes, agricultores de escasos recursos y los microempresarios existentes. Las mujeres son más vulnerables a la pobreza que los hombres, a causa de las desigualdades tradicionales en lo concerniente a la adopción de decisiones; soportan una parte mayor de la carga de asegurar la supervivencia de la familia, y adolecen de unas condiciones deficientes de trabajo y de un mal estado de salud, registrando también una baja tasa de alfabetización. Los jóvenes (varones hasta de 40 años de edad) han recibido a veces formación técnica especializada (en, por ejemplo, soldadura, molienda, reparaciones, carpintería), pero carecen de los medios económicos y técnicos necesarios para establecer una microempresa. Por otra parte, los agricultores de escasos recursos no tienen suficiente acceso a la tierra, están insuficientemente empleados y les resulta difícil asegurar la supervivencia de la familia sin la realización de las actividades no agrícolas. Por último, ya existen numerosos microempresarios que apenas sobreviven al nivel de subsistencia, pero que no pueden desarrollar sus actividades sin asistencia financiera y técnica. Un 30%, como máximo, de los participantes en el proyecto pertenecen a esta última categoría. En conjunto, cabe prever que el proyecto apoyará la creación/ampliación de unas 2 000 MR y el fortalecimiento técnico de otras 500 que reciben solamente asistencia financiera de organismos como el FAAGIM. Teniendo en cuenta que cada MR participante dará empleo a un promedio de 1,3 personas, y que la familia rural media tiene 10 miembros, el número total de beneficiarios puede estimarse en más de 30 000.

B. Objetivos y alcance

16. El principal objetivo del proyecto² es contribuir a aumentar y diversificar los ingresos de la población rural mediante el fomento de MR no agrícolas de carácter sostenible en las cuatro regiones seleccionadas. Los objetivos inmediatos son los siguientes:

- a) Elaborar y poner en marcha un mecanismo descentralizado sostenible para respaldar la promoción y desarrollo de MR;
- b) crear más oportunidades de empleo en el sector no agrícola, generando con ellos nuevas fuentes de ingresos para la población rural;
- c) aumentar la producción de bienes y servicios en la economía rural, sobre todo los que tienen una concatenación descendente y ascendente con la producción agropecuaria; y
- d) reducir la emigración rural, especialmente de los jóvenes, mediante la creación de oportunidades de empleo atractivo a nivel local en el sector no agrícola.

17. Una importante característica del enfoque del proyecto es el criterio de recurrir a los recursos disponibles a nivel local, tanto naturales como humanos, en términos de producción y de demanda. Este enfoque reduce en grado considerable el riesgo de la resistencia al cambio, mediante la concentración, durante el período inicial, en el mejoramiento de las líneas de productos y los mercados ya conocidos, a fin de diversificarlos después gradualmente. Cabe prever que el desarrollo de las MR entre el grupo-objetivo del FIDA permitirá ampliar los mercados locales de bienes y servicios y mejorar con ello las condiciones de vida, creando una dinámica sostenible de desarrollo. La ejecución del proyecto se basará en el principio de la subcontratación (es decir, en lugar de llevar a cabo las actividades de ejecución directamente, la administración del proyecto concluirá acuerdos contractuales con operadores que ya estén en la zona). Se han identificado varias ONG e instituciones de capacitación y algunas empresas privadas como posibles asociados. Otro principio básico del proyecto es su orientación basada en la demanda de los beneficiarios, lo que comporta que los promotores mismos de MR formularán y pondrán en práctica sus propias ideas comerciales. Los modelos elaborados durante la formulación del proyecto para evaluar los costos son pues solamente indicativos de las posibles oportunidades y ámbito para el desarrollo de MR y no pueden servir como esquema para planificar las actividades de ejecución.

C. Componentes

18. **Aumento de la capacidad local.** En la actual situación, la promoción y el desarrollo de MR en Burkina Faso exigen que se preste atención a todos los aspectos del fomento de la empresa y de los conocimientos especializados, tanto a nivel de intervención institucional como individual. Por consiguiente, el proyecto tiene un componente de importancia crucial relacionado con el aumento de la capacidad local que entrañará las siguientes actividades: a) concienciación y sensibilización de todas las partes directamente interesadas (los sectores público y privado, el personal del proyecto, las organizaciones asociadas, los miembros del grupo-objetivo, etc.); b) capacitación de los beneficiarios, los promotores de MR y el personal del proyecto y sus asociados operativos; y c) la elaboración y ensayo de material didáctico y de métodos de capacitación en apoyo de las MR (módulos de capacitación, directrices, manuales, perfiles de MR, modelos de evaluación y material para las

² Véase el apéndice III - Logical Framework (marco lógico).



actividades de concienciación). Al comienzo se hará una campaña de concienciación en toda la zona del proyecto, para informar a la población acerca de las metas y el grupo-objetivo del proyecto, las actividades de éste y la gama de servicios (capacitación, asistencia técnica y servicios financieros) que se prestarán en respuesta a la demanda de los microempresarios actuales y posibles.

19. La capacitación de los beneficiarios abarcará los aspectos técnicos y de gestión, y comportará períodos de aprendizaje (un 20% de los beneficiarios al año) y cursos estructurados en un centro de capacitación (un 30% de los beneficiarios al año). La capacitación se reforzará, no sólo con cursillos de actualización, sino también mediante la celebración de reuniones periódicas en las que los beneficiarios y otras partes directamente interesadas puedan intercambiar y examinar sus experiencias, así como formular propuestas para introducir ajustes. La capacitación para impartir conocimientos y aptitudes empresariales se proporcionará a nivel local. Los promotores de MR también tendrán la posibilidad de participar en giras de estudio y hacer visitas dentro del país y en la región. Durante el primer año, los planes para la capacitación del personal del proyecto incluyen un curso de iniciación de una semana para el coordinador nacional y los directores de los centros de coordinación zonales (CCZ) y las oficinas de enlace (OE), que irá seguido por cursos anuales de actualización. Los extensionistas a nivel provincial recibirán una capacitación análoga. Además, y como en los primeros años de actuación se prevé identificar nuevas líneas de productos, se han asignado fondos para financiar los servicios de un auxiliar técnico durante un breve período a fin de que proporcione la capacitación especializada conexas a los promotores de MR. A fin de aumentar la capacidad de las microempresas rurales para comercializar sus productos, se dispondrá de fondos para establecer casetas en las ferias comerciales a nivel nacional y regional e iniciar campañas de publicidad acerca de los bienes y servicios producidos por esas empresas.

20. En el marco de este componente se proporcionarán los recursos humanos y financieros necesarios para las actividades de concienciación, sensibilización, capacitación y promoción, inclusive el apoyo logístico, los subcontratos con instituciones especializadas y especialistas, el equipo, y el material didáctico y de publicidad.

21. **Asistencia técnica a las MR.** En el marco de este componente se establecerán estructuras descentralizadas en la zona del proyecto que se encargarán de dirigir y coordinar la prestación de una amplia gama de servicios de apoyo, inclusive estudios sobre productos y mercados; la investigación y desarrollo de tecnologías; la identificación de nuevos productos, servicios y oportunidades de mercado; la evaluación de las necesidades de capacitación, y los servicios regulares de asesoramiento comercial. En el marco del proyecto se prestará asistencia en todas las etapas del proceso de producción y comercialización (por ejemplo, el suministro de materias primas, las tecnologías de elaboración de productos agrícolas, el control de calidad, el embalaje y la promoción de productos). Los propios beneficiarios del proyecto definirán sus necesidades y solicitarán apoyo concreto de él con arreglo al criterio orientado hacia la demanda de los beneficiarios en que se basa su concepto (párrafo 17).

22. La estructura descentralizada estará integrada por CCZ y cuatro OE a fin de abarcar toda la zona del proyecto; de las actividades sobre el terreno se encargarán los extensionistas a nivel provincial y los asesores autónomos a nivel de aldea (párrafo 24). Se encomendará la realización de tareas concretas a organismos especializados, instituciones y especialistas, a fin de abarcar todos los posibles sectores en que se necesite asistencia. Las MR recibirán apoyo del proyecto a partir del momento en que se determinen sus actividades y durante dos años después de iniciada la empresa, momento en que habrán adquirido suficientes conocimientos y experiencia para acceder a los servicios de apoyo comercial cuando sean necesarios.

23. En el marco de este componente se proporcionará financiación para el establecimiento de los CCZ y las OE, así como para sus actividades durante los siete años del proyecto; para vehículos, sueldos y equipo, y para los subcontratos con los asociados operativos y los especialistas, inclusive misiones técnicas de breve duración.

24. **Acceso a los servicios financieros.** La finalidad de este componente es facilitar el acceso del grupo-objetivo del FIDA a los servicios financieros requeridos para establecer y desarrollar MR. Ello incluye lo siguiente: el fortalecimiento institucional de un asociado financiero principal (AFP); la capacitación en materia de financiación de MR y de preparación de propuestas comerciales financiables; el establecimiento de un fondo para riesgos - que, con arreglo a los estándares de las instituciones financieras, se consideran en general altos - a fin de compartir los derivados de la concesión de préstamos al grupo-objetivo, y líneas de crédito para financiar las necesidades de las MR a corto y mediano plazo. Las sinergias que se creen mediante las actividades previstas en el marco de los dos primeros componentes aumentarán considerablemente los efectos y la sostenibilidad de la asistencia financiera. Las actividades de ejecución se encomendarán a la RCPB y el AFP se encargará de administrar las líneas de crédito y el fondo para riesgos. Se fortalecerá la RCPB mediante la creación de cuatro nuevas cajas y la consolidación de las cuatro cajas recientemente creadas en la zona del proyecto. También se prevé asignar fondos para promover el desarrollo de dos uniones regionales. Unos 90 oficiales de campo de la RCPB recibirán capacitación especializada a fin de aumentar sus aptitudes en materia de empresas así como el conocimiento de los principios de la financiación de MR, prepararlos para que puedan realizar las tareas de concienciación y capacitación de los promotores de estas microempresas y, en general, facilitar sus relaciones con las cajas populares. Los jóvenes dispuestos a actuar como asesores autónomos a nivel de aldea y practicar la nueva profesión de redactor de propuestas de proyectos recibirán capacitación especializada adicional para adquirir conocimientos que les permitan preparar planes comerciales y solicitudes de préstamos en nombre de los clientes analfabetos o que tienen poca instrucción. Ello mejorará la calidad de las propuestas de actividades comerciales que se presenten para la prestación de asistencia en el marco del proyecto y la financiación por parte de la RCPB, lo cual reducirá el riesgo de que fracasen las actividades empresariales. Por otra parte, esos asesores rurales podrán prestar asesoramiento comercial a las MR en los años subsiguientes.

25. En el marco de este componente se sufragan todos los costos relacionados con el apoyo al AFP, la línea de crédito y el fondo para riesgos, así como la capacitación de 190 jóvenes asesores a nivel de aldea y 90 oficiales de campo del AFP.

26. **Administración, organización, seguimiento y evaluación (SyE).** La finalidad de este componente es coordinar y organizar las actividades de los tres componentes técnicos que se describen más arriba. Se establecerá una pequeña unidad de coordinación nacional del proyecto (UNCP), cuya dotación estará integrada por un coordinador nacional del proyecto, un contador jefe, un oficial de SyE y personal auxiliar. Este personal contará con el apoyo de misiones técnicas de breve duración, sobre todo en los sectores de los sistemas contables y de información de gestión informatizados, la evaluación de los efectos y los arreglos de subcontratación. El personal encargado de la administración del proyecto a todos los niveles recibirá capacitación en materia de gestión del tipo que proporciona el AMTA.

27. El componente comprende la financiación del establecimiento y funcionamiento de la unidad de coordinación nacional; misiones de apoyo técnico y capacitación, y giras de estudio, evaluaciones y auditorías.

D. Costos y financiación

28. **Costos.** El costo total del proyecto (véase el cuadro 1) se calcula en USD 12,89 millones. Ello incluye los imprevistos por alza de precios, que se calculan conforme a las proyecciones del Banco

Mundial como sigue: 3% (años primero a séptimo del proyecto) en el caso de los costos en moneda nacional, y 1,3% (primer año del proyecto), 2,6% (segundo año), 2,7% (años tercero y cuarto) y 2,5% (años quinto a séptimo) en el caso de los costos en divisas. Los imprevistos de orden físico se calculan sobre la base de un 15% en lo que concierne a las obras públicas, un 10% en relación con los vehículos y el equipo, y un 5% en el caso de la capacitación.

CUADRO 1: RESUMEN DE LOS COSTOS DEL PROYECTO^a
(en miles de USD)

Componentes	Moneda nacional	Divisas	Total	% de los costos básicos	% en divisas
Aumento de la capacidad local	1 881,7	1 265,2	3 146,9	28	40
Asistencia técnica a las MR	2 565,1	871,4	3 436,5	32	25
Acceso a los servicios financieros	2 945,5	114,8	3 060,4	27	4
Administración, organización y SyE	948,1	724,3	1 672,4	15	43
Total de los costos básicos	8 340,4	2 975,7	11 316,2	100	26
Imprevistos de orden físico	215,1	183,4	398,5	4	46
Imprevistos por alza de precios	950,8	221,4	1 172,2	10	19
Costos totales del proyecto	9 506,4	3 380,5	12 886,9	114	26

^a La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con el total por haberse redondeado las cifras.

29. **Financiación.** El plan de financiación (véase el cuadro 2) prevé que el FIDA aportará USD 9,38 millones (73% de los costos totales del proyecto) mediante un préstamo en condiciones muy favorables. Esta aportación permitirá sufragar los gastos (con exención de los impuestos y derechos) del equipo, materiales, vehículos, capacitación, estudios, misiones de asistencia técnica, rehabilitación de oficinas, sueldos y costos de funcionamiento. Ese préstamo también incluirá una contribución al fondo para riesgos y la línea de crédito a mediano plazo; por otra parte, la RCPB utilizará sus propios recursos para el crédito a corto plazo y hará también una aportación al fondo para riesgos. La cofinanciación de la RCPB ascenderá a USD 1,06 millones. Los beneficiarios contribuirán con USD 1,20 millones en el marco del componente relativo al acceso a los servicios financieros, al tiempo que el Gobierno financiará todos los impuestos y derechos así como los costos relativos a la provisión y funcionamiento de las oficinas del proyecto.

CUADRO 2: PLAN DE FINANCIACIÓN^a
(en millones de USD)

Componentes	FIDA		RCPB		Gobierno		Beneficiarios		Total		Divisas	Moneda nacional (con excl. de impuestos)	Derechos e impuestos
	Cuantía	%	Cuantía ^a	%	Cuantía	%	Cuantía	%	Cuantía ^a	%			
Aumento de la capacidad local	3,42	94	-	-	0,20	6	-	-	3,62	28	1,44	1,98	0,20
Asistencia técnica a las MR	3,19	82	-	-	0,72	18	-	-	3,91	30	1,00	2,47	0,44
Acceso a los servicios financieros	1,17	34	1,06	13	0,04	1	1,20	35	3,47	27	0,13	3,30	0,04
Administración, organización y SyE	1,60	85	-	-	0,29	15	-	-	1,89	15	0,81	0,90	0,18
Desembolso total	9,38	73	1,06	13	1,25	10	1,20	9	12,89	100	3,38	8,65	0,86

^a La suma de las cantidades parciales puede no coincidir con el total por haberse redondeado las cifras.



E. Adquisiciones, desembolsos, cuentas y auditoría

30. **Adquisiciones.** Los bienes y servicios que se financien con los recursos del préstamo del FIDA se adquirirán de conformidad con los procedimientos siguientes: a) los contratos para la adquisición de vehículos serán objeto de licitación internacional; b) los contratos relativos al equipo, la capacitación a nivel local, los estudios y los subcontratos que comporten un costo superior a USD 40 000 serán objeto de licitación nacional; c) los contratos por valor inferior a USD 40 000 pero superior a USD 5 000 se concluirán mediante cotejo local de precios; y d) las adquisiciones que comporten un valor inferior a USD 5 000 se efectuarán directamente. Las adquisiciones de vehículos se agruparán a fin de obtener precios favorables. Todos los bienes se adquirirán de conformidad con las directrices pertinentes del Fondo. Los servicios de los consultores y de las organizaciones asociadas se contratarán siguiendo los procedimientos de la institución cooperante (IC)

31. **Desembolsos.** Antes del comienzo de cada uno de los años de ejecución, se presentará un programa de trabajo y presupuesto anual (PTPA), aprobado por el Comité Nacional de Supervisión³, a la IC y al Fondo para que formulen observaciones y lo aprueben. Las solicitudes de retiro de fondos serán firmadas conjuntamente por el coordinador nacional del proyecto y el contador jefe. Los desembolsos se documentarán plenamente, salvo en el caso de los gastos relacionados con el funcionamiento, los sueldos y prestaciones, los estudios y contratos para la capacitación a nivel local, la línea de crédito a plazo medio y el Fondo para riesgos, que se pagarán contra la presentación de declaraciones certificadas de gastos.

32. Para facilitar los desembolsos y la ejecución, el prestatario abrirá, en nombre del proyecto, una **Cuenta Especial** en francos CFA en un banco comercial de Ouagadougou que sea aceptable para el FIDA. Al entrar en vigor el préstamo de éste, el equivalente en francos CFA de USD 500 000 (monto de los gastos estimados para seis meses, aproximadamente) se acreditará a esa Cuenta, la cual se administrará aplicando el principio de la doble firma (la del coordinador nacional del proyecto y la del contador jefe). También se abrirá una **Cuenta del Proyecto** en una institución financiera de Ouagadougou y se depositarán en ella los fondos de contraparte con arreglo a las normas en vigor en Burkina Faso. Tras la efectividad del préstamo, el Gobierno hará un primer depósito en esa Cuenta por valor de **XOF** 61,9 millones. La Cuenta se repondrá trimestralmente en consonancia con las necesidades del proyecto. La consignación en el presupuesto del Estado de los fondos de contraparte requeridos para el primer año de ejecución es una condición para la efectividad del préstamo del FIDA. Con el objeto de facilitar la concesión de préstamos a mediano plazo a los promotores de MR, las cantidades correspondientes indicadas en el PTPA se acreditarán periódicamente a la cuenta que indique la RCPB. Las contribuciones al fondo para riesgos se harán caso por caso tras la presentación de pruebas documentales.

33. **Cuentas y auditoría** La UNCP, los CCZ y todos los organismos asociados llevarán cuentas separadas del uso que se haga de los fondos del proyecto. Las oficinas descentralizadas de éste y los organismos asociados recibirán anticipos en relación con los gastos futuros, comenzando con un pago equivalente a los costos operativos previstos para los tres primeros meses. Presentarán mensualmente declaraciones de gastos, junto con la documentación original, a la UNCP, que repondrá las cuentas según proceda. Todos los gastos efectuados en el marco del proyecto serán consolidados, documentados y certificados por el coordinador nacional y el contador jefe. Los documentos conexos se mantendrán en las oficinas de la UNCP y los CCZ respectivamente, y se facilitarán a la IC y a la empresa de auditoría. Las cuentas serán examinadas en forma periódica y/o a petición de las misiones de supervisión. Cada año se hará una auditoría financiera y de gestión de conformidad con principios y prácticas de auditoría internacionalmente aceptables. La contratación de la empresa de auditoría para que compruebe las cuentas correspondientes al primer año tendrá que haberse hecho dentro de

³ Véase el apéndice V.

los sesenta días que sigan a la fecha de efectividad del préstamo del FIDA. La empresa de auditoría expresará su opinión acerca de los procedimientos de licitación, la legitimidad de las partidas de gastos cargadas a la Cuenta Especial y la utilización de los bienes y servicios que financie el proyecto. También emitirá un dictamen separado sobre las declaraciones de gastos. El Gobierno presentará copias certificadas de los informes de auditoría al Fondo y la IC dentro de los seis meses que sigan al final de cada ejercicio fiscal. Los costos de las auditorías periódicas se sufragarán con cargo a los recursos del préstamo.

F. Organización y administración

34. El proyecto se ejecutará durante un período de siete años en dos fases, a saber: una fase piloto trienal en dos de las regiones seleccionadas, seguida por una fase de ampliación y consolidación cuadrilateral en las cuatro regiones, teniendo en cuenta los resultados y las recomendaciones del examen a mitad de período (EMP) que se realizará antes del final del tercer año del proyecto. Actuando bajo la jurisdicción del Ministerio de Economía y Finanzas y la responsabilidad directa de la DGEP, el proyecto se ajustará a los principios gubernamentales normativos de descentralización y reducción del papel del Estado en la economía⁴. La UNCP en Ouagadougou coordinará las actividades, preparará los PTPA, administrará el préstamo del FIDA y seguirá de cerca la marcha del proyecto. En las dos subzonas, el personal de los CCZ se encargará de la coordinación, el apoyo técnico y las actividades complementarias, haciendo hincapié en la subcontratación de actividades a los asociados operativos seleccionados (ONG, proyectos, instituciones y organismos especializados, y especialistas). Se dará preferencia a las organizaciones que ya realicen actividades en la zona del proyecto y a los asociados con conocimientos especializados específicos acerca de los diversos aspectos técnicos, económicos y sociales del desarrollo de las MR. Las actividades sobre el terreno en las cuatro regiones previstas, se organizarán por conducto de las oficinas de enlace y los extensionistas de las provincias. A nivel de aldea, los jóvenes asesores autónomos se encargarán de las relaciones entre los servicios de apoyo y los microempresarios. Los Comités Consultivos Regionales. (CCR), presididos por los directores de las DREP en Bobo-Dioulasso y Tenkodogo, e integrados por representantes de las autoridades locales, las uniones regionales de la RCPB, las asociaciones profesionales, y las instituciones, proyectos y personas que intervengan en el sector de las MR, velarán por la orientación normativa y la coordinación de las actividades.

35. El **seguimiento y la evaluación (SyE)** comportarán dos operaciones distintas pero complementarias que serán realizadas por la UNCP y por consultores independientes. El oficial de SyE de la UNCP se encargará del **seguimiento interno** de la ejecución y las realizaciones tanto en el marco de los componentes como en la totalidad del proyecto, utilizando los datos reunidos a todos los niveles e incorporados al sistema de información de gestión computadorizado. Cada dos años, los consultores independientes harán evaluaciones externas de los efectos del proyecto sobre el grupo-objetivo, utilizando encuestas normales y aplicando métodos participativos (“autoevaluación”). La primera evaluación se hará el segundo año del proyecto en relación con una muestra representativa del primer grupo de promotores de MR que reciban apoyo del proyecto. Los principales objetivos de las evaluaciones serán los siguientes: a) evaluar el grado de interés del grupo-objetivo por el enfoque y la estrategia del proyecto; b) determinar el alcance y la calidad de la participación de los beneficiarios en las actividades de ejecución; y c) evaluar los efectos de la asistencia del proyecto sobre las

⁴ Para más detalles véase el apéndice V.

diferentes categorías de beneficiarios en función de los ingresos incrementales, las oportunidades de empleo, las condiciones de vida y los intercambios comerciales. En el EMP previsto para el tercer año del proyecto (párrafo 34) se evaluarán los resultados y logros, así como las limitaciones, de la fase piloto, con miras a formular recomendaciones concretas sobre la fase de consolidación.

G. Justificación económica

36. La finalidad del proyecto es iniciar un proceso de desarrollo sostenible de MR y establecer un mecanismo adecuado para respaldarlo. El proyecto se basará en la demanda de los beneficiarios y responderá a las propuestas y peticiones del grupo-objetivo, sin imponer programas ni condiciones preconcebidos. El tipo de microempresas que se beneficiarán de las actividades no puede pues definirse a priori, ni tampoco se puede determinar exactamente en la presente etapa el número de microempresarios que recibirán asistencia para una actividad o sector determinado. Sin embargo, cabe prever que el proyecto producirá efectos positivos sobre los ingresos y la calidad de la vida de más de 3 000 familias rurales pobres (más de 30 000 personas), que aumentará el suministro de bienes y servicios en las zonas rurales, y que permitirá que se reduzca el éxodo rural, especialmente de **personas jóvenes**, gracias a la disponibilidad de nuevas fuentes de ingresos y empleo (actividades en el sector de los servicios en cuanto a reparaciones, mantenimiento, molienda, descascarillado y talleres rurales para distintos fines). Además, 190 jóvenes instruidos recibirán capacitación en materia de preparación de planes comerciales y propuestas de financiación. Los efectos sobre **la mujer** serán particularmente beneficiosos. El proyecto las ayudará a: i) reducir su carga de trabajo diaria mediante la disponibilidad de máquinas y servicios que permiten ahorrar trabajo, y ii) aumentar sus ingresos al permitir iniciar actividades económicas no agrícolas o reforzar las ya existentes. Alrededor del 70% de las MR se dedicarán a actividades de elaboración de productos agrícolas y un 11% al comercio en pequeña escala, sectores ambos en los que predominan las mujeres. El acceso al crédito permitirá a las mujeres de escasos recursos comprar materias primas y alimentos durante los períodos de abundancia, cuando es más bajo el nivel de los precios. Se les enseñará a identificar y desarrollar productos que permitan aumentar el valor agregado de las materias primas disponibles a nivel local y tendrán acceso a servicios profesionales para elaborar planes comerciales financiables.

37. **Análisis económico y financiero.** Las estimaciones de la producción y los ingresos incrementales sólo pueden ser aproximadas, a causa del enfoque del proyecto, que se basa en la demanda de los beneficiarios. Sin embargo, y a partir de las hipótesis relativas a 20 posibles modelos de MR, cabe prever que, cuando el proyecto esté en pleno desarrollo, el valor incremental de la producción anual será de **XOF 2 500 millones** (USD 4,3 millones).

38. Se ha calculado la **tasa de rendimiento económico (TRE)** para un período de 20 años, tomando en consideración las hipótesis siguientes: a) el ajuste de los costos financieros mediante la eliminación de los impuestos y las líneas de crédito; b) la aplicación de coeficientes de conversión a fin de reflejar el valor efectivo para la economía de los bienes y servicios que utiliza el proyecto; c) la inclusión en los costos económicos de los gastos operativos y de inversión de las MR que no se han tenido en cuenta en los costos del proyecto; d) la inclusión de costos de sustitución hasta el séptimo año del proyecto, inclusive; y e) la utilización de los precios de referencia compilados en los mercados locales. Sobre esta base se calcula que la TRE será del 18%. Un análisis de sensibilidad indica que un aumento en los costos del 10% reducirá la tasa al 11,9% y una reducción de los beneficios lo hará descender al 11,3%. Un retraso de un año en la corriente de beneficios reducirá la TRE al 11,2%.

H. Riesgos

39. Pese al fuerte potencial del subsector, el desarrollo de las MR comporta varios riesgos económicos y sociales. El éxito del proyecto depende sobre todo del interés y espíritu de iniciativa de los beneficiarios previstos. Las actividades de concienciación, sensibilización y capacitación que se organicen contribuirán a reducir al mínimo el riesgo de una escasa participación y garantizará que los microempresarios nuevos y ya existentes que estén cualificados aprovechen debidamente las oportunidades que brinde el proyecto. En términos del mercado para los productos de las MR, los pequeños empresarios tendrán que competir con los productores e importadores de las zonas urbanas; el riesgo de la falta de competitividad conexas se aborda en el proyecto mediante la realización sistemática de estudios de mercado para los productos y el aumento de la comerciabilidad de la producción de las MR mediante, entre otras cosas, mejoras en la calidad y el embalaje. Por último, existe como siempre, el riesgo de que otros organismos asociados que se ocupan de cuestiones de desarrollo presten servicios análogos en condiciones más favorables con las cuales no se pueda competir; sólo se puede hacer frente a este riesgo garantizando un diálogo constante con los organismos nacionales y externos que realizan actividades en el sector, como se prevé a través de los CCR⁵.

I. Impacto ambiental

40. Las actividades del proyecto no producirán ningún impacto significativo sobre el medio ambiente ya que las MR serán establecimientos muy pequeños y con gran densidad de mano de obra que utilizarán tecnologías sencillas. Además, cada una de las propuestas de MR serán evaluadas en función de su impacto ambiental (utilización de materias primas, aumento de la producción de cultivos, suministro de energía, etc.) antes de su aprobación. Ninguna microempresa recibirá asistencia en el marco del proyecto a menos que su impacto ambiental se considere positivo o neutro. Para que los pequeños empresarios tomen plena conciencia de las cuestiones conexas involucradas, su capacitación incluirá temas tales como la importancia de una eliminación apropiada de los contaminantes, métodos para evitar una explotación excesiva de los recursos naturales y la utilización de fuentes alternativas de energía.

J. Características innovadoras

41. El proyecto será la primera intervención del FIDA en Burkina Faso que se refiere exclusivamente al sector no agrícola. Aun cuando los donantes externos y las ONG han prestado asistencia financiera y técnica a los pequeños empresarios rurales en forma selectiva, no se ha hecho hasta la fecha ningún intento unificado para prestar ayuda a este subsector que cada vez cobra más importancia. En el presente proyecto se propone un nuevo tipo de mecanismo de intervención que a) pueda abarcar extensas zonas del país, b) evite toda duplicación de intervenciones y c) promueva la complementariedad y las sinergias de éstas. También representa un enfoque innovador en materia de ejecución ya que prevé subcontratar la realización de las actividades en forma descentralizada. Su especial orientación hacia el sector privado lo distingue de las intervenciones anteriores y garantiza el éxito y la sostenibilidad. No sólo desempeñarán los organismos, instituciones y empresas del sector privado un papel crucial durante el período de ejecución sino que también se prevé que, tras la fase de inversiones de siete años, todas las actividades de apoyo serán asumidas por el sector privado, en particular, el, a la sazón, antiguo personal del proyecto y los antiguos asociados que, de ese modo, garantizarán la continuidad sin tener que depender de fondos públicos.

⁵ Véase el apéndice V.

PARTE III - INSTRUMENTOS Y FACULTADES JURÍDICOS

42. Un Contrato de Préstamo entre Burkina Faso y el FIDA constituye el instrumento jurídico para la concesión del préstamo propuesto al Prestatario. Se acompaña como anexo un resumen de las garantías suplementarias importantes incluidas en el Contrato de Préstamo negociado.
43. Burkina Faso está facultado por su legislación para contraer empréstitos con el Fondo.
44. Me consta que el préstamo propuesto se ajusta a lo dispuesto en el Convenio Constitutivo.

PARTE IV - RECOMENDACIÓN

45. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe el préstamo propuesto de acuerdo con los términos de la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo conceda un préstamo a Burkina Faso, en diversas monedas, por una cantidad equivalente a seis millones novecientos cincuenta mil Derechos Especiales de Giro (DEG 6 950 000), con vencimiento el 15 de mayo del año 2039, o antes de esta fecha, y un cargo por servicios de tres cuartos del uno por ciento (0,75%) anual, el cual, con respecto a las demás condiciones, se ajustará sustancialmente a las presentadas a la Junta Ejecutiva en este Informe y Recomendación del Presidente.

Fawzi H. Al-Sultan
Presidente

RESUMEN DE LAS GARANTÍAS SUPLEMENTARIAS IMPORTANTES INCLUIDAS EN EL CONTRATO DE PRÉSTAMO NEGOCIADO

(Negociaciones sobre el préstamo concluidas el 22 de abril de 1999)

1. El Ministerio de Economía y Finanzas y el FIDA procederán conjuntamente a un examen de la ejecución del proyecto, a más tardar durante el tercer año de ejecución del mismo (“el examen a mitad de período”). El Gobierno de Burkina Faso velará por que las recomendaciones formuladas como resultado del examen a mitad de período se apliquen en los plazos indicados de manera satisfactoria para el FIDA. Se ha acordado y aceptado que dichas recomendaciones podrían entrañar modificaciones de los documentos relativos al préstamo.
2. El personal directivo de la Unidad Nacional de Coordinación del Proyecto (UNCP) será contratado: por el Ministerio de Economía y Finanzas, por lo que se refiere al coordinador nacional del proyecto y al contador jefe, y por el propio coordinador nacional del proyecto por lo que hace al resto del personal, mediante un concurso nacional. Un comité independiente elaborará una lista reducida de los mejores candidatos y la transmitirá al FIDA para recabar sus observaciones y aprobación. Una vez establecida, la UNCP gozará de plena autonomía de gestión y financiera en el marco de los límites previstos por los PTPA.
3. El coordinador nacional del proyecto deberá tener experiencia confirmada en la gestión de proyectos, sentido de la comunicación y del contacto interpersonal, capacidad para preparar los PTPA y redactar informes de ejecución, un buen conocimiento del desarrollo rural, las microempresas y la informática. Será designado por un mandato de siete años sobre la base de un contrato de dos años renovable. El coordinador nacional del proyecto no podrá ser cesado en sus funciones por el Gobierno de Burkina Faso sin consultar previamente con el FIDA. El coordinador nacional del proyecto será el responsable último de todas las actividades relacionadas con éste.
4. El componente de crédito se ejecutará en colaboración con la Red de Cajas Populares de Burkina Faso (RCPB), para lo cual la RCPB y la UNCP deberán concluir un protocolo de acuerdo y someterlo al FIDA para su aprobación. Dicho acuerdo estipulará las contribuciones respectivas de las partes, el calendario para su pago y las responsabilidades de cada uno de los signatarios. Los créditos a medio plazo concedidos a las microempresas rurales (MR) se financiarán por medio de una línea de crédito que se pondrá a disposición de la RCPB con arreglo a un contrato subsidiario firmado por el prestatario y la RCPB y sometido al Fondo para su aprobación. Los recursos para crédito a corto plazo se financiarán con cargo a los recursos propios de la RCPB, que aplicará sus procedimientos habituales. En la RCPB se establecerá un fondo para riesgos a fin de paliar en la mayor medida posible el riesgo derivado de la concesión de crédito a las MR. El nivel del fondo para riesgos se determinará en función de la cuantía de los créditos a corto y medio plazo concedidos, sobre la base de un riesgo estimado en el 15%. En caso de impago, el FIDA contribuirá, con cargo a los recursos del préstamo, hasta un máximo del 30% del monto del fondo para riesgos, mientras que la RCPB asumirá el 70% restante.
5. El prestatario asegurará al personal del proyecto contra los riesgos de enfermedad y accidente según las disposiciones en vigor en Burkina Faso, que sean aceptables para el FIDA.
6. El préstamo no entrará en vigor hasta que no se hayan cumplido las siguientes condiciones previas:
 - a) que el Ministerio de Economía y Finanzas haya nombrado al coordinador nacional del proyecto y a un contable cuyas candidaturas hayan sido aprobadas por el FIDA;



ANEXO

- b) que se haya asentado el proyecto en el programa de inversiones públicas;
 - c) que se hayan consignado en el presupuesto del Estado los fondos de contrapartida correspondientes al primer año de ejecución del proyecto.
7. Los recursos del préstamo no se harán efectivos hasta que no se hayan cumplido las siguientes condiciones:
- a) que el coordinador nacional del proyecto y el contador jefe hayan tomado posesión efectiva de sus cargos y los jefes de los centros de coordinación zonal (CCZ) hayan sido contratados;
 - b) que se haya presentado una lista reducida de los asociados que proporcionarán los promotores en las provincias;
 - c) que haya sido aprobado el PTPA para el primer año del proyecto;
 - d) que se haya ingresado en la cuenta del proyecto la suma de XOF 61,9 millones, equivalente a las necesidades de recursos de contrapartida para el primer año de ejecución del proyecto; y
 - e) en relación con la categoría de gastos relativa al crédito a medio plazo, que haya sido aprobada por el FIDA una primera versión del contrato subsidiario entre el prestatario y la RCPB y las dos partes hayan firmado la versión final, que no difiera sustancialmente de la versión aprobada por el FIDA, y ésta haya sido certificada por un funcionario competente del Ministerio de Economía y Finanzas y remitida al FIDA; y que se hayan satisfecho las condiciones previas para su entrada en vigor, además de las establecidas en los documentos relativos al préstamo.

COUNTRY DATA

BURKINA FASO

Land area (km² thousand) 1995 1/	274	GNP per capita (USD) 1996 2/	230
Total population (million) 1996 1/	11	Average annual real rate of growth of GNP per capita, 1990-96 2/	-0.1
Population density (people per km²) 1996 1/	40	Average annual rate of inflation, 1990-96 2/	7.1
Local currency	CFA Franc BCEAO (XOF)	Exchange rate: USD 1 =	XOF 580
Social Indicators		Economic Indicators	
Population (average annual population growth rate) 1980-96 1/	2.7	GDP (USD million) 1996 1/	2 538
Crude birth rate (per thousand people) 1996 1/	45	Average annual rate of growth of GDP 1/ 1980-90	3.7
Crude death rate (per thousand people) 1996 1/	18	1990-96	2.8
Infant mortality rate (per thousand live births) 1996 1/	98	Sectoral distribution of GDP, 1996 1/	
Life expectancy at birth (years) 1996 1/	46	% agriculture	34.8
Number of rural poor (million) 1/	n.a.	% industry	25.2
Poor as % of total rural population 1/	n.a.	% manufacturing	19.0
Total labour force (million) 1996 1/	6	% services	40.0
Female labour force as % of total, 1996 1/	46.8	Consumption, 1996 1/	
Education		General government consumption (as % of GDP)	13.1
Primary school gross enrolment (% of relevant age group) 1995 1/	38.0	Private consumption (as % of GDP)	79.3
Adult literacy rate (% of total population) 1995 3/	19.2	Gross domestic savings (as % of GDP)	7.5
Nutrition		Balance of Payments (USD million)	
Daily calorie supply per capita, 1995 3/	2 248	Merchandise exports, 1996 1/	216
Index of daily calorie supply per capita (industrial countries=100) 1995 3/	71	Merchandise imports, 1996 1/	783
Prevalence of child malnutrition (% of children under 5) 1990-96 1/	33.0	Balance of merchandise trade	- 567
Health		Current account balances (USD million)	
Health expenditure, total (as % of GDP) 1990-95 1/	5.5	before official transfers, 1996 1/	- 240
Physicians (per thousand people) 1994 1/	n.a.	after official transfers, 1996 1/	15
Percentage population without access to safe water 1990-96 3/	22	Foreign direct investment, 1996 1/	0
Percentage population without access to health services 1990-95 3/	10	Government Finance	
Percentage population without access to sanitation 1990-96 3/	63	Overall budget surplus/deficit (including grants) (as % of GDP) 1995 1/	n.a.
Agriculture and Food		Total expenditure (% of GDP) 1995 1/	n.a.
Food imports as percentage of total merchandise imports 1996 1/	n.a.	Total external debt (USD million) 1996 1/	1 294
Fertilizer consumption (hundreds of grams per ha of arable land) 1994-96 1/	69	Present value of debt (as % of GNP) 1996 1/	30.6
Food production index (1989-91=100) 1994-96 1/	121	Total debt service (% of exports of goods and services) 1996 1/	10.8
Land Use		Nominal lending rate of banks, 1996 1/	n.a.
Agricultural land as % of total land area, 1994 4/	34.5	Nominal deposit rate of banks, 1996 1/	n.a.
Forest area (km ² thousand) 1995 1/	43		
Forest area as % of total land area, 1995 1/	15.6		
Irrigated land as % of cropland, 1994-96 1/	0.7		

n.a. not available.

Figures in italics indicate data that are for years or periods other than those specified.

1/ World Bank, *World Development Report*, 19982/ World Bank, *Atlas*, 19983/ UNDP, *Human Development Report*, 19984/ World Bank, *The World Development Indicators CD-ROM*, 1998

PREVIOUS IFAD LOANS TO BURKINA FASO

Loan No.	Project Title	Initiating Institution	Cooperating Institution	Terms of Loan	Approval Date	Effectiveness Date	Actual Closing Date	Loan Amount ⁶ SDR million	Disbursements at 26.1.99	
									SDR million	%
ONGOING PROJECTS										
SRS-44-BF	Special Programme for Soil and Water Conservation - Phase II	IFAD	BOAD	hc	05.12.94	02.05.96	31.12.02	4 750 000	1 873 586	39
369-BF	Special Programme for Soil and Water Conservation - Phase II	IFAD	BOAD	hc	05.12.94	02.05.96	31.12.02	7 100 000	2 680 171	38
418-BF	South-West Rural Development Project	IFAD	BOAD	hc	11.09.96	12.01.98	30.06.05	10 150 000	-	-
Sub-total								17 250 000	2 680 171	38
CLOSED LOANS ⁷										
065-UV	Rural Development Project in the Eastern ORD	IFAD	AfDB	hc	22.04.81	15.06.82	01.12.94	11 900 000	7 769 749	65
102-UV	Hauts Bassins/Volta Noire Agricultural Development Project	IFAD	World Bank	hc	14.09.82	14.06.83	06.12.89	9 900 000	3 713 814	38
011-BF	Special Programme for Soil and Water Conservation and Agroforestry in the Central Plateau	IFAD	BOAD	hc	04.12.87	26.10.88	24.10.96	7 000 000	5 796 144	82
Sub-total								28 800 000	17 279 707	
TOTAL								46 050 000	19 959 878	

⁶ Original IFAD loan in SDR equivalent at exchange rate on approval date. Percentage of disbursement is calculated on the basis of the original IFAD loan.

⁷ Closed loans (SDR).

Note: hc = highly concessional



LOGICAL FRAMEWORK

	Performance Indicators	Source of Information	Assumption /Risks
1.1. To increase and diversify sources of incomes of the rural population through promotion and development of sustainable Rural Microenterprises (RMEs) related to off-farm activities in four selected regions in Burkina Faso.	<ul style="list-style-type: none"> - Increase in number of persons earning an income from off-farm activities in the regions selected - General improvements in access to services (training, financing, information and improved technology) by the target groups engaged in RMEs 	<ul style="list-style-type: none"> - Periodic surveys, impact and mid-term evaluation reports, project progress and mission reports 	<ul style="list-style-type: none"> - Availability of an increasing demand for goods and services produced by RMEs - Active participation of all the target groups in project activities implemented, and selection of appropriately qualified and motivated personnel to implement project activities.
2. OBJECTIVES			
2.1. Develop and implement a sustainable mechanism to support the promotion and development of RMEs in four regions in Burkina Faso	<ul style="list-style-type: none"> - Predefined number of RMEs functioning (2 600) over a period of 6 to 7 years - A mechanism through which support services become accessible to target groups at provincial and village level - Network of coordinated partner organizations/animators, editors of project reports participating in the implementation project activities 	<ul style="list-style-type: none"> - Established guidelines and criteria for selection of beneficiaries - Internal monitoring reports, surveys , mid-term evaluation and mission reports 	<ul style="list-style-type: none"> - Emergence of rural microentrepreneurs who express need for technical and financial support - Active participation of beneficiaries in support programmes , improvement of technologies used by their enterprises - Availability of animators at provincial level and editors to be trained at village level
2.2. Creation of additional employment opportunities (seasonal or permanent) and thus additional income for the rural population in off-farm activities	<ul style="list-style-type: none"> - Increase in number of seasonal and permanent jobs created in the regions selected 	<ul style="list-style-type: none"> - Monitoring and evaluation reports, periodic surveys and evaluation of project impact 	<ul style="list-style-type: none"> - Equal access of women and men to the support services initiated by the project
2.3. Increase of production of goods and services available in the rural economy, particularly through promotion and development of backward and forward linkage activities of the agriculture sector	<ul style="list-style-type: none"> - Product sectors identified and promoted (existing and new) - Estimates of value of production and sales of the RMEs supported 	<ul style="list-style-type: none"> - Monitoring and evaluation reports - RME Project modules/ profiles 	<ul style="list-style-type: none"> - Availability of known technologies - Research and development (R&D) facilities available locally and availability of markets for RME products and services
2.4. Reduce rural out-migration, particularly of youths, by creating attractive employment opportunities in off-farm activities in the village	<ul style="list-style-type: none"> - Employment opportunities created for youths in the rural areas 	<ul style="list-style-type: none"> - Monitoring and evaluation reports - Periodic surveys and evaluation of project impact 	<ul style="list-style-type: none"> - Availability of trained/ trainable youths and appropriate training programmes; off-farm activities promoted are attractive to youths





	Performance Indicators	Source of Information	Assumption /Risks
3. OUT PUTS			
3.1. A functional, specialized institutional support system/mechanism to promote and develop Rural Microenterprises (RMEs)	<ul style="list-style-type: none"> – Rural microentrepreneurs in the four regions are aware and familiar of an organized system through which they can obtain advice and support for RMEs at village, provincial and regional level – Experts and trained staff in place – Rural microentrepreneurs have developed good capacity to market knowledge, RME management skills and appropriate technology 	<ul style="list-style-type: none"> – Visits to sites, surveys and interviews with beneficiaries, project progress reports – Mission reports 	Target groups/beneficiaries actively participate in RME support programmes and activities implemented by the project
3.2. Better RME access to financing through a strengthened Decentralized Financial System (DFS) (RCPB and FAARF)	<ul style="list-style-type: none"> – DFS agents trained – Capacity of the RCPB to intervene in financing RMEs is strengthened (buildings, logistics and administrative costs) – Special Guarantee Fund created – Credit line for RMEs provided through the RCPB 	<ul style="list-style-type: none"> – Field visits, project progress reports – Reports from the DFS, contract documents and protocol agreements with the DFS – Increased number of RME members in the DFS 	<ul style="list-style-type: none"> – Availability of adequate personnel/animators at DFS for financing and following up RMEs – RMEs need credit and other financial support facilities – The RCPB needs its lending capacity strengthened to support an increasing number of RMEs
3.3. A functional organizational, management, monitoring and evaluation system for the project	<ul style="list-style-type: none"> – Staff in place – Working methods and systems, work plans, meetings and implementation of decisions taken 	<ul style="list-style-type: none"> – Field visit reports – Project progress and evaluation reports – Mission reports 	<ul style="list-style-type: none"> – Project staff (competence and dynamism), support mechanisms introduced accepted and appreciated by target population/beneficiaries – Project accepted by development partners as an important instrument for rural development and poverty alleviation in the regions selected
4. ACTIVITIES	– Inputs	– Verifiable indicators	– Assumptions and risks
I. Local Capacity-Building			
4.1 Training of beneficiaries, project staff and implementing partners, consultants, project editors (consultants, writers), etc.	<ul style="list-style-type: none"> – Assessment study of training needs, specific short-term technical assistance, training materials and logistics 	<ul style="list-style-type: none"> – Number of trained staff and beneficiaries by region – Contracts implemented by training institutions, study tours and training material and logistics 	<ul style="list-style-type: none"> – Active participation of beneficiaries in training programmes – Demand for training by beneficiaries and their active participation – Literacy rate of the target groups selected is adequate
4.2 Development and introduction of training aids, methodological instruments to support RMEs	<ul style="list-style-type: none"> – Short-term technical assistance, service contracts with local experts, printing of material 	<ul style="list-style-type: none"> – Training aids and documents available 	<ul style="list-style-type: none"> – Documents/manuals/guidelines translated into local language
4.3 Awareness-raising and sensitization of development partners, public, project staff and beneficiaries	<ul style="list-style-type: none"> – Logistic support, organizational and technical support for workshops and seminars – Awareness material 	<ul style="list-style-type: none"> – Awareness material, reports – Contacts established with development partners, requests for support from potential RMEs 	<ul style="list-style-type: none"> – Need for better target group understanding of the activities, approach and benefits of the project

II. Technical Support for RMEs			
4.4. Establishment of decentralized, institutional intervening mechanism to support RMEs in the four regions selected	<ul style="list-style-type: none"> - Two Area Focal Points (AFPs) and four Liaison Offices (LOs) by the DREPs, 10 national experts in RME promotion and support staff - Two Regional Consultative Committees (RCC), short-term technical assistance and information and documentation units in two focal points - Salaries, allowances, office equipment, transport facilities and logistics 	<ul style="list-style-type: none"> - Functional regional focal points and liaison offices - Experts and support staff in place, meetings of the Consultative Committees and follow-up action - Mission reports, accounts, log books and activity reports, selection criteria procedures of beneficiaries, periodic work plans 	<ul style="list-style-type: none"> - The four regional DREPs will provide office space - National experts specialized and motivated in RME promotion and development are available
4.5. Establishment of the field extension services support system at provincial and village levels in the regions selected	<ul style="list-style-type: none"> - Animators in the provinces recruited through partner organizations and trained editors at village level <p>Service contracts, transport and other logistic support</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Animators posted to provinces and editors trained - Contracts with partner organization 	<ul style="list-style-type: none"> - Partner organizations and animators available to serve in the regions selected - Adequately educated youths available in the villages to be trained as editors
4.6 Specific technical support and studies for RMEs selected - Markets prospect studies for selected products, identification of new products/subsectors to be promoted or developed, packaging and quality improvement of selected products	<ul style="list-style-type: none"> - Expertise and funding - Subcontracts with market research specialists 	<ul style="list-style-type: none"> - Documents and mission reports, lists and profiles of new products to be promoted - Suppliers of inputs and technologies identified - Model packaging introduced, improved product quality 	<ul style="list-style-type: none"> - Expertise available locally
4.7 Information and market promotion - Market information, market surveys and prices, trade fair participation, publicity for RME products, supply of inputs and appropriate technologies	<ul style="list-style-type: none"> - Information and documentation units set up in the project focal points - Funding for trade fair participation and publicity for RME products and services 	<ul style="list-style-type: none"> - Records of information supplied to beneficiaries, regular market reports - Publicity programmes (radio and television), trade fair evaluation reports 	<ul style="list-style-type: none"> - Market potential of RME products in Burkina Faso and abroad not yet fully exploited
4.8. Facilitation of access to technology, research and development (R&D) and product testing facilities	<ul style="list-style-type: none"> - Contracts with R&D, institutions - Support for testing and quality improvement of RME products 	<ul style="list-style-type: none"> - Contract documents, product testing reports - Activity reports 	<ul style="list-style-type: none"> - Availability of local R&D institutions and testing facilities





III. ACCESS TO FINANCIAL SERVICES			
4.9. Institutional strengthening/ support to DFS	– support for establishing four new units and for four recently-created units in the regions selected	– On-site assessments	Need for extension of new units and support for existing RCPB units
4.10. Training of DFS agents/ animators in RME financing	– Contracts with training institutes	– Contract documents, activity reports and trainee survey	– DFS needs to train agents/ animators to expand activities to support RMEs
4.13. Establish National Project Coordinating Unit (NPCU) supported by a National Committee Project for Implementation and Monitoring (NCPIM)	– Personnel recruited according to IFAD procedures, offices, transport facilities and other logistic facilities	– Tender documents, contract documents, site visits, APW/B	– Qualified persons available in the country
4.14. Management of the project	– Staff training, awareness-raising, seminars, operating costs, salaries, allowances, support missions, audit contract	Training reports, trip reports, accounts, contract documents, reports	
4.15. Coordination of implementation of project activities, monitoring and evaluation of performance	– Adequate monitoring system, short-term support missions, contracts for external evaluation	Contract documents, activity reports, mission reports	– Qualified and experienced consultants available locally to undertake independent evaluations
4.18. Study the sustainability of the mechanisms put in place to support RMEs after project terminated	– Support for short-term mission, workshop	– Reports	– The project implemented confirms the need and potential of the RME sector

COÛTS ET FINANCEMENT
Résumé des coûts par composante
(USD '000)

	Renforcement des capacités locales	Appui technique aux MERS	Accès aux services financiers des MER	Gestion, organisation, Suivi et Evaluation	Total	Physical Contingencies	
						%	Amount
I. Investment Costs							
A. GENIE CIVIL		-	-	17.2	17.2	15.0	2.6
B. MOYENS DE TRANSPORT			-		672.8		
1. Véhicules		459.0		213.8		10.0	67.3
2. Motos	153.6	-			153.6	10.0	15.4
Subtotal Moyens de Transport	153.6	459.0		213.8	826.4	10.0	82.6
C. EQUIPEMENT ET MATERIEL							
1. Equipement/matériel de formation	179.3	-	-	-	179.3	10.0	17.9
2. Equipement/matériel de bureau		374.6		136.6	511.1	10.0	51.1
3. Equipement Caisses Populaires		-	206.9		1206.9	10.0	20.7
Subtotal Equipement et matériel	179.3	374.6	206.9	136.6	897.3	10.0	89.7
D. FORMATION	2 109.2	-	263.2	198.6	2 571.1	5.0	128.6
E. ETUDES	-	320.7	-	15.6	336.2	5.0	16.8
F. APPUI FINANCIER ET CREDIT							
1. Fonds de risque	-	-	430.4	-	430.4	-	-
2. Contribution Bénéficiaires			1 051.7	-	1 501.7	-	-
3. Ligne de crédit			997.4	-	997.4	-	-
Subtotal Appui Financier et Crédit			2 479.5	-	2 479.5	-	-
G. ASSISTANCE TECHNIQUE							
1. Assistance technique internationale	120.0	-		120.0	240.0	-	-
2. Assistance Technique locale	502.8	305.2	-		807.9	-	-
Subtotal Assistance Technique	622.8	305.2	-	120.0	1 047.9	-	-
H. SUIVI ET EVALUATION	-	-	110.8	156.6	267.3	-	-
Total Investment Cost	3 064.9	1 459.4	3 060.4	858.3	8 443.0	3.8	320.3
II. Recurrent costs							
A. SALAIRES ET INDEMNITES	-	886.0	-	423.8	1 309.8	-	-
B. ENTRETIEN ET FONCTIONNEMENT							
Entretien des équipements	-	153.6	-	58.3	211.8	5.0	10.6
Fonctionnement Véhicules	-	380.7	-	139.0	519.7	5.0	26.0
Fonctionnement motos	81.9	-	-	-	81.9	5.0	4.1
Fonctionnement bureaux	-	186.2	-	72.4	258.6	5.0	12.9
Frais divers		370.7		120.7	491.4	5.0	24.6
Subtotal Entretien et Fonctionnement	81.9	1 091.2		390.3	1 563.4	5.0	78.2
Total Recurrent COSTS	81.9	1 977.1	-	814.1	2 873.2	2.7	78.2
Total BASE LINE COSTS	3 146.9	3 436.5	3 060.4	1 672.4	11 316.2	3.5	398.5
Physical Contingencies	142.9	153.9	33.8	67.8	398.5	-	-
Price Contingencies	330.1	322.1	375.9	144.2	1 172.2	2.7	31.7
Total PROJECT COSTS	3 619.8	3 912.5	3 470.1	1 884.5	12 886.9	3.3	430.2
Taxes	202.6	436.7	35.1	178.3	852.8	7.1	60.1
Foreign Exchange	1 437.9	1 003.5	131.2	808.0	3 380.5	5.8	195.4

Synthèse des coûts

	(FCFA'000)			(USD '000)			% Foreign Exchange	% Total Base Cost
	Local	Foreign	Total	Local	Foreign	Total		
I. Investissement Costs								
A. GENIE CIVIL	6 000.0	4 000.0	10 000.0	10.3	6.9	17.2	40	-
B. MOYENS DE TRANSPORT								
1. Véhicules	156 080.0	234 120.0	390 200.0	269.1	403.7	672.8	60	6
2. Motos	34 749.0	54 351.0	89 100.0	59.9	93.7	153.6	61	1
Subtotal Moyens de Transport	190 829.0	288 471.0	479 300.0	329.0	497.4	826.4	60	7
C. EQUIPEMENT ET MATERIEL								
1. Equipement et/ matériel de formation	104 000.0	-	104 000.0	179.3	-	179.3	-	2
2. Equipement/ matériel de bureau	83 854.0	212 586.0	296 440.0	144.6	366.5	511.1	72	5
3. Equipement Caisses Populaires	53 400.0	66 600.0	120 000.0	92.1	114.8	206.9	56	2
Subtotal Equipement et Materiel	241 254.0	279 186.0	520 440.0	416.0	481.4	897.3	54	8
D. FORMATION	780 410.0	710 800.0	1 491 210.0	1 345.5	1 225.5	2 571.1	48	23
E. ETUDES	195 020.0	-	195 020.0	336.2	-	336.2	-	3
F. APPUI FINANCIER ET CREDIT								
1. Fonds de Risque	249 650.0	-	249 650.0	430.4	-	430.4	-	4
2. Contributions Bénéficiaires	609 966.0	-	609 966.0	1 051.7	-	1 051.7	-	9
3. Ligne de Crédit	578 486.0	-	578 486.0	997.4	-	997.4	-	9
Subtotal Appui Financier et Crédit	1 438 102	-	1 438 102	2 479.5	-	2 479.5	-	22
G. ASSISTANCE TECHNIQUE								
1. Assistance Technique Internationale	-	139 200.0	139 200.0	-	240.0	240.0	100	2
2. Assistance technique locale	468 600.0	-	468 600.0	807.9	-	807.9	-	7
Subtotal Assistance Technique	468 600.0	139 200.0	607 800.0	807.9	240.0	1 047.9	23	9
H., SUIVI ET EVALUATION	120 250.0	34 800.0	155 050.0	207.3	60.0	267.3	22	2
:Total INVESTMENT COSTS	3 440 465	1 456 457	4 896 922	5 931.8	2 511.1	8 443.0	30	75
II. RECURRENT COSTS								
A. SALAIRES ET INDEMNITES	759 660.0	-	759 660.0	1 309.8	-	1 309.8	-	12
B. ENTRETIEN ET FONCTIONNEMENT								
Entretien des Equipements	73 722.0	49 148.0	122 870.0	127.1	84.7	211.8	40	2
Fonctionnement des véhicules	180 840.0	120 560.0	301 400.0	311.8	207.9	519.7	40	5
Fonctionnement des motos	33 264.0	14 256.0	47 520.0	57.4	24.6	81.9	30	1
Fonctionnement bureaux	150 000.0	-	150 000.0	258.6	-	258.6	-	2
Frais divers	199 500.0	85 500.0	285 000.0	344.0	147.4	491.4	30	4
Subtotal Entretien et Fonctionnement	637 326.0	269 464.0	906 790.0	1 098.8	464.6	1 563.4	30	14
Total Recurrent Costs	1 396 986	269 464.0	1 666 450	2 408.6	464.6	2 873.2	16	25
Total BASELINE COSTS	4 837 451	1 725 921	6 563 372	8 340.4	2 975.7	11 316.2	26	100
Physical Contingencies	124 746.1	106 378.9	231 125.0	215.1	183.4	398.5	46	4
Price Contingencies	551 488.4	128 393.8	679 882.2	950.8	221.4	1 172.2	19	10
Total PROJECT COSTS	5 513 686	1 960 694	7 474 379	9 506.4	3 380.5	12 886.9	26	114



ORGANIZATION AND MANAGEMENT

1. Organization and Management Mechanisms. Three committees will be responsible for monitoring project implementation. At sub-zone level, two RCCs will ensure policy orientation and coordination of project activities. The RCCs will be chaired by the respective Directors of the West Region (Bobo-Dioulasso) DREP and the Central-East Region (Tenkodogo) DREP. The heads of the AFPs of the two sub-zones will act as secretaries to the RCCs. The committees will comprise representatives from local authorities (including the four DREPs covered by the project); regional RCPB unions; professional associations; public and private institutions providing support to the RME sector; and other bodies, including projects, dealing with this sector. The RCCs will review/approve AWP/Bs before their submission to the national project coordinator for consolidation.
2. At national level, the National Surveillance Committee (NSC) will oversee project implementation and provide policy guidance. It will be chaired by the Director-General of DGEP and comprise representatives from the relevant ministry departments and main implementing partners. The heads of the AFPs and the LOs will be invited to the quarterly meetings of the NSC, while the national project coordinator will act as its secretary. The responsibilities of the NSC include review and approval of AWP/Bs before submission to IFAD and the CI.
3. Day-to-day management and coordination of the project will be entrusted to the NPCU, to be established by ministerial decree and to work under the umbrella of the Ministry of Economy and Finance. The main responsibilities of the NPCU will be to: (a) coordinate project activities; (b) prepare AWP/Bs; (c) negotiate, sign and monitor (directly or through the AFP) the execution of contracts with implementing partners and any agreements with other institutions, organizations and resource persons; (d) collaborate closely with decentralized project staff; (e) foster active involvement of partner institutions and NGOs, beneficiaries and local authorities in the design and implementation of project activities; (f) undertake all procurement activities; (g) keep project accounts; (h) ensure internal monitoring and management information systems (MIS); and (i) ensure the timely preparation and submission of progress reports. The positions of the key project staff will be advertised nationally and nominations submitted to IFAD and the CI for approval.
4. Project Implementation Arrangements. AWP/Bs will be prepared by the national project coordinator on the basis of proposals submitted by project staff and implementing partners. The AWP/B of the first year will be finalized with the assistance of a Facilitator financed with Special Operations Facility (SOF) resources; subsequent AWP/Bs will be based on a critical analysis of the physical and financial performances of the previous year. The AWP/Bs will refer to the projections of the Appraisal Report and include planned activities, projections of procurements and disbursements, training programmes for staff and beneficiaries, and all administrative and operational budget items. The consolidated AWP/Bs will include all activities planned at central, sub-zonal, regional, provincial and village level during the respective year and will guide project staff and operating partners during the period. The responsibility for working directly with rural microentrepreneurs will be entrusted to experienced organizations (e.g. NGOs, projects, training institutions, private companies or government agencies) working under contract with the project. Preference will be given to organizations already active in the project area. The project will thus have several operating partners, especially for the technical support component for RMEs. All partners will enjoy autonomy of operation within the context of their AWP/Bs.



APPENDIX V

5. Training and Technical Assistance. Training is a key feature of the project and will contribute significantly to the longer-term sustainability of activities. It will be carried out during practically the entire duration of the project and will be provided to: (a) project personnel, (b) staff of operating (including financial) partners, (c) the directors of DREPs; (d) provincial animators; (e) village level advisors; and above all (f) participating microentrepreneurs. Training programmes will be organized and conducted by project staff, specialized partner institutions and resource persons. RME promoters will also have the possibility of receiving apprenticeship training under master craftsmen and participate in visits to RMEs, in both Burkina Faso and neighbouring countries.

6. No permanent technical assistance is envisaged. However, the NPCU will receive backstopping through appropriate short-term missions, *inter alia* for the following purposes: (a) the introduction of computerized internal monitoring and accounting systems; (b) external evaluations of project impact; and (c) screening of partner institutions and NGOs. Special short-term technical assistance is envisaged to address issues related directly to the promotion of RMEs: e.g. for subsector studies, identification of product lines, technology development, organizational and promotional support, etc.

ORGANIGRAMME DU PROJET

